

# 新竹市私立光復高級中學 107 年度赴日本國際教育旅行心得成果報告

參訪校名	1. 岡山縣立岡山芳泉高等學校 2. 岡山市立芳泉中學校 3. 社會福祉法人河合保育園	參訪學校地址	1. 日本國岡山市南區芳泉 3-1-1 2. 日本國岡山市南區芳泉 3-2-1 3. 日本國岡山市南區芳泉 3-4-5
參訪日期	107 年 11 月 12 日	參訪地區	日本國岡山縣岡山市
領隊	黃敦煌 校長	訪問人數	39 人
報告撰寫人	黃太華 組長	連絡方式	03-5753534

## ※主要參訪活動及行程概要：

### 1. 第一天 (11/11)

學校集合出發→桃園國際機場→關西國際空港→欣賞關西地區沿途風景→岡山(認識姐妹校城市、體驗日本風味餐)→飯店(岡山市)

### 2. 第二天 (11/12)

飯店→(上午)岡山縣立岡山芳泉高等學校交流訪問(9:00-10:00)→(上午、中午)岡山市立芳泉中學校交流訪問及午餐交流(10:00-14:00)→(下午)河合保育園交流訪問(14:00-15:00)→倉敷美觀地區參觀→飯店(姬路市)

### 3. 第三天 (11/13)

飯店→兵庫縣姬路城參觀→明石跨海大橋參觀→搭纜車觀覽神戶港→北野異人館參觀→神戶摩塞克赤煉瓦倉庫→飯店(神戶市)

### 4. 第四天 (11/14)

飯店→(上午)奈良公園、東大寺參觀→中午用完餐後前往農家體驗(14:30 入村式)、在奈良縣高市郡明日香村 Homestay→晚上住宿農家

### 5. 第五天 (11/15)

(上午)農家體驗(10:00 離村式)→大阪城參觀→大阪心齋橋、道頓堀、梅田地下街城市探索→飯店(大阪市)

### 6. 第六天 (11/16)

飯店(整理行囊)→關西國際空港→桃園國際機場→返回學校

## ※訪問心得及具體成果

本校 107 年度國際教育旅行定於 11 月 11 日(星期日)至 11 月 16 日(星期五)辦理，共六天五夜，參加學生共計 35 人、帶隊教師 4 人，由校長黃敦煌親自領軍，承辦單位圖書館藍慧禎主任及社團活動組謝文海組長陪同，應用日語科葉建誠主任隨團翻譯。

第一天一早從學校出發，搭乘早班飛機，中午前抵達關西國際空港，隨即搭乘專用遊覽巴士前往姐妹校城市，巴士一路向西行，約莫 3 個小時後抵達岡山市，岡山市據說是桃太郎的故鄉，因此岡山車站前的馬路就命名為「桃太郎大通り」(桃太郎大道)。

第二天一早前往岡山縣立岡山芳泉高等學校拜會，進行交流，芳泉高等學校準備了書道社團，大家圍成一圈，觀賞日本書道的表演，同時也讓臺灣的學生體驗日本書道，藉由書道的交流，逐漸拉近兩校學生的距離，最後則照團體照使兩校師生留下美好的記憶。

接下來本校師生們排隊走到和岡山芳泉高等學校相鄰的岡山市立芳泉中學校進行交流訪問，受到姊妹校校長山崎克磨先生以及全校師生們的熱烈歡迎。在歡迎會上除了雙方師生代表用中、英、日文致詞外，也欣賞該校的吹奏樂社及舞蹈社的社團表演。中午和日本學生共享午餐，並進行交流活動。在學生交流會上，學生彼此介紹自己學校，本校學生用 PPT 檔簡報方式除介紹自己學校外，也順便介紹新竹所在位置及美食特色。日本學生則教本校學生玩劍玉(劍球)及傳統日本摺紙。離開時，大家聚集在校門口照團體照，芳泉中學校山崎克磨校長、藤枝茂雄副校長及學生們列隊在校門外目送我們離去，大家離情依依，也期待芳泉中學師生 12 月 24 日來臺的訪問交流。

離開姊妹校芳泉中學後，我們很快的來到距離芳泉中學不遠的姊妹園河合保育園，岡山河合保育園是和本校附設幼兒園於 2003 年 1 月 4 日簽定的姊妹園，他們派出 65 位小朋友和本校學生做互動，本校準備了台灣著名的乖乖包零嘴送給幼兒園的每位小朋友，讓日本小朋友們高興不已。一日間完成三所不同教育階段別的學校交流，讓同學們覺得收穫滿滿，也實際讓台灣學生了解日本岡山地區各教育階段別的學校學習環境。

第三天讓學生們參觀了日本關西地方著名的景點明石跨海大橋及世界文化遺產姬路城，第四天早上則帶學生們到奈良公園，也參觀了世界文化遺產東大寺，讓學生一窺歷史古蹟與日本文化。

下午全團來到奈良縣高市郡明日香村，距離兩年前本校算是第二次來到此地進行 HOMESTAY，本次我們將學生分成 10 組，分散到不同的農家住宿，體驗日本農家生活，了解傳統日本住宅的生活習慣與風俗，讓學生感受不同的鄉村特色。第二天離村式時，同學們都和寄宿家庭的父母親依依不捨，寄宿家庭父母親都希望同學們有機會能再度來日本體驗寄宿家庭的生活。

由於本次教育旅行團大多數都是應用日語科的學生，除了能讓學生們實際展現自己的日語學習成果外，也在和日本人的互動中，讓他們對日本有更深一層的認識。尤其在和日本學生的互動中，從原本的彼此生澀，到後來的融入及離別的依依不捨，還有家庭寄宿時，和日本接待家庭的家人互動，都可以看見台日雙方對彼此的認同與接納，不但拉近彼此的距離，也增加彼此的友好印象。

這次的日本教育旅行，讓師生們收穫良多，雖然雙方學校歷經好幾任的校長，人事更迭，但透過每年的交流，不但能增進彼此的情誼，更能鞏固十四年來的姊妹校關係，同時也提升了本校師生們的國際視野，對於學生們的日語學習是非常有幫助的，也讓本校在國際教育的推行上更向前邁進。

### ※檢討與建議

1. 本次日本教育旅行出發前一再叮嚀要準時集合，但第一天在學校集合出發，仍有一位學生因為家長對往學校的路況不熟悉，而導致全團等他一人，這是有需要改進的地方。
2. 每日早上要離開旅館前，導遊及帶隊老師們都會再三叮嚀同學們要仔細檢查有無遺漏的東西，但偶爾還是會有人忘記隨身小東西。
3. 本次海外教育旅行大致上情況良好，導遊及帶隊老師們都很用心照顧學生，讓行程、住宿及飲食安排等都很順利。

### ※附件（照片）



1. 岡山芳泉高校安排書道社體驗交流。



2. 本校學生和岡山芳泉高校書道社學生交流。



3. 本校師生在岡山芳泉高校前合照。



4. 本校學生和岡山芳泉高校書道社學生合影。



5. 黃校長在日本芳泉中學歡迎會上致詞。



6. 日本芳泉中學舞蹈社學生在歡迎會上表演。



7. 在芳泉中學教室和學生面對面交流。



8. 本校學生在芳泉中學學生協助下盛午餐飯菜。



9. 芳泉中學學生教光復學生摺紙鶴。



10. 本校學生在芳泉中學教室和日本學生交流。



11. 全體學生在芳泉中學活動教室合照。



12. 本校學生在芳泉中學教室和日本學生交流。



13. 日本河合保育園小朋友在歡迎會上表演。



14. 日本河合保育園小朋友和本校學生合影。



15. 日本河合保育園小朋友和本校學生互動。



16. 本校師生和日本河合保育園師生合影。



17. 全團在瀨戶內海明石跨海大橋下合影。



18. 本校學生至奈良農家體驗入村式前集合。



19. 本校學生至奈良農家體驗入村式。



20. 農家體驗入村式寄宿家庭相見歡。



21. 和日本寄宿家庭媽媽初次見面相見歡。



22. 和日本寄宿家庭媽媽初次見面相見歡。



23. 本校學生在寄宿家庭幫忙主人做晚餐。



24. 男同學也幫忙寄宿家庭媽媽準備晚餐。



25. 本校學生在寄宿家庭幫忙做晚餐。



26. 光復學生和寄宿家庭爸爸媽媽合影。



27. 各寄宿家庭和學生翌日上午的離村式。



28. 離村式學生和寄宿家庭爸爸媽媽依依不捨。



29. 學生享用日本在地定食料理。



30. 接待家庭爸媽帶領光復學生參觀附近景點合影。